



**Manuale d'Uso, Manutenzione e
Garanzia**
**Tutto quello che c'è da sapere
su un rimorchio.**

L'insieme delle informazioni e caratteristiche contenute in questa brochure sono aggiornate al momento della pubblicazione.

In ogni caso, ci riserviamo il diritto di procedere in ogni momento e senza preavviso a delle modifiche. Il manuale è disponibile sul sito internet www.saporitirimorchi.it.

Prima di mettersi in strada con il traino vorremmo darle alcune informazioni utili alla conoscenza e all'utilizzo del suo nuovo mezzo.

Il Vostro rimorchio prima della consegna è stato rigorosamente controllato e testato dai nostri tecnici; nonostante ciò necessita di una periodica manutenzione che varia a seconda del uso, del chilometraggio, e dell'ambiente più o meno corrosivo in cui viene utilizzato. Il consiglio è quello di rivolgersi periodicamente ad un tecnico specializzato.

**LA MANCATA OSSERVANZA DI ALCUNE ELEMENTARI NORME DI
MANUTENZIONE PUO' PROVOCARE IL RAPIDO DETERIORAMENTO DEL
RIMORCHIO.**

Una costante verifica degli organi in movimento è utile al fine della sicurezza, ma è comunque necessaria una manutenzione stagionale finalizzata al controllo dei meccanismi ed al mantenimento del mezzo in condizioni ottimali.

*PER UN USO OTTIMALE CONSIGLIAMO DI SEGUIRE I CONSIGLI DEL PRESENTE LIBRETTO CHE
E' STATO CONCEPITO PER PERMETTERE DI UTILIZZARE AL MEGLIO IL SUO NUOVO
RIMORCHIO.*

BUONA LETTURA .

NORMA IN PILLOLE

- Assicurazioni - Polizza rischio statico:

L'assicurazione rimorchio contro il rischio statico è una garanzia obbligatoria per legge per il risarcimento danni che il veicolo provvisto di rimorchio può causare a terzi quando il rimorchio è staccato dal veicolo motrice e durante le manovre effettuate "manualmente" su suolo pubblico.

Questa assicurazione non copre i rischi derivanti dalla circolazione del rimorchio quando si trova attaccato con gancio alla motrice in quanto il mezzo gode dell'assicurazione del gancio traino.

- Bollo:

I rimorchi per il trasporto generico (i porta tutto) non pagano bollo.

I rimorchi T.A.T.S (trasporto attrezzature turistico sportive) destinati al trasporto specifico di imbarcazioni, moto, auto, animali vivi, ecc. pagano un bollo di circa 20 euro l'anno.

- La velocità:

Con un rimorchio è limitata a 80 o 100 km/h nella maggior parte dei paesi europei.

- Sanzioni e responsabilità:

Polizia e vigili controllano il carico lungo le strade. Le bilance sono precise, le infrazioni numerose e le sanzioni severe. Se le pene detentive e i sequestri sono ancora rari, le multe (da 36 a 1.485 €), le perdite di punti e l'immobilizzo del mezzo fino al cessare dell'infrazione sono frequenti.

In più la perdita di punti e il ritiro della patente sono previste per il mancato rispetto della velocità.

In caso di incidente, soli o contro terzi, la vostra responsabilità intera, o almeno parziale, sarà evocata in caso di sovraccarico, qualunque sia la responsabilità dell'incidente.

- Norme e conformità:

I rimorchi sono dei veri veicoli stradali.

Devono quindi essere, in ogni parte, conformi al codice della strada e alla legislazione europea.

L'azienda Saporiti Rimorchi sas viene sottoposta a controlli biennali da parte del Ministero dei Trasporti in quanto accreditata presso lo stesso.

Tutti i mezzi sono brevettati e depositati presso lo stesso Ministero secondo la normativa vigente.

- Luci e segnali:

Il sistema di illuminazione deve poter essere regolato in maniera da restare visibile sotto ogni angolazione e non deve essere coperto da nessuna parte del carico.

In caso di sporgenza e necessario disporre di un apposito cartello.

- Le verifiche dell'impianto luci:

Verificare il corretto funzionamento dell'impianto elettrico: luci, posizioni, frecce, stop e retronebbia. Spine e contatti elettrici devono essere sempre tenuti in buono stato e mai essere immersi in acqua salata. In caso di malfunzionamento controllare che le spine siano inserite in modo corretto, altrimenti verificare lo stato delle lampadine.

- Identificazione:

La punzonatura dei rimorchi è normata. Un numero a 17 caratteri indica:

- Il codice internazionale del costruttore (3 caratteri)
- Il tipo di rimorchio (6/7 caratteri)
- L'anno di produzione e il sito (facoltativi oppure 0)
- Numero di serie, devono essere stampigliati sul telaio.

Un'etichetta laterale in alluminio nero comprende notizie sulla capacità del rimorchio e riporta il numero di telaio e il tipo.

Non modificare per nessun motivo il numero di telaio sul mezzo.

Repulsore:

Il gancio di un rimorchio deve essere omologato secondo la direttiva CE/94/20 (per la capacità della sfera). Nel caso di un gancio a comando freni, questo dovrà essere specificatamente omologato C.E.E. e munito di un dispositivo di soccorso (cavo o catena) in perfetto stato, da sostituire in caso di rottura.

L'altezza della testina dovrà essere di 430 mm

+/- 35 mm dal

suolo (rimorchio

orizzontale).

L'occhione deve essere mantenuto costantemente ingrassato. Per i rimorchi dotati di dispositivo di frenatura, occorre provvedere:

- ad un regolare ingrassaggio della guida di scorrimento tramite i due lubrificatori posti sul corpo zincato
- al mantenimento di una tensione corretta della barra di frenatura
- al mantenimento di un buono stato dell'ammortizzatore (dove presente a molla)

Prese e spine :

Le spine attualmente montate dal azienda sono le 13 poli o in alcuni modelli le 7 poli, quando acquista un gancio traino ricordi di far inserire nel pacchetto anche un adattatore in modo da non avere problemi con nessun rimorchio.

Lo standard rimorchi è differente da quello dei caravan.

Questo pone dei problemi in caso di doppio utilizzo del mezzo. In questo caso, fatelo presente all'installatore del vostro gancio traino.

-Ruote:

Le ruote si adeguano a una norma internazionale.

Oltre le indicazioni delle dimensioni, gli pneumatici devono avere stampato sulla spalla esterna:

- Indice di velocità e carico
- La lettera "E" o "e" seguita da un numero (paese di omologazione).
- La pressione massima

E' necessario, prima di utilizzare il rimorchio, controllare lo stato e la pressione dei pneumatici; il battistrada non deve essere usurato, non devono essere presenti crepe sul pneumatico e la pressione deve essere mantenuta come da tabella. Se i pneumatici presentano crepe, abrasioni, o battistrada usurati è necessaria la sostituzione di questi, al fine di evitare possibili afflosciamenti o rotture che potrebbero compromettere la sua sicurezza.

Controllare spesso la bulloneria ruota quando il rimorchio è nuovo, l'azienda costruttrice consiglia il controllo del serraggio a

ogni nuovo uso. A mezzo scarico, per via di vibrazioni e pavimentazioni stradali, i bulloni possono subire un progressivo allentamento, si raccomanda massima diligenza di controllo. L'azienda non si prende responsabilità sulla cattiva gestione del mezzo.

PRIMA DI PARTIRE

Posizioni l'occhione del suo rimorchio al di sopra del gancio dell'auto.

Apri il primo con l'aiuto della sua impugnatura. Premendo allo stesso tempo la levetta o pulsante di sicurezza e lo inserisca nel secondo.

N.B. La chiusura è automatica. Se il suo occhione non fosse presente la levetta o il pulsante verificate che la tacca posta sull'impugnatura sia di colore rosso.

Assicurare il cavetto di sicurezza sull'apposito supporto del gancio se non dovesse esserci può assicurare il cavo attorno al gancio dell'auto.

Connetta la spina alla presa della sua macchina e ne verifichi il corretto inserimento.

Sollevi e blocchi il ruotino pivotante inserendolo nelle apposite guide, prima avvitandolo tramite la sua manovella, e successivamente allentando e bloccando la ganascia a cui è fissato.

Regoli ora la barra porta targa, in caso di trasporto imbarcazione, e la fissi bloccando tutti e 4 i martinetti presenti. Controlli sempre il perno basculante (nei modelli in cui esso è presente) che dev'essere ben avvitato e bloccato.

Se il suo rimorchio è equipaggiato di freni, non dimentichi di disinserire il freno a mano.

Controllo di tutti i serraggi (ruote, blocchi ecc..), dopo i primi 100 km e come verifica periodica soprattutto se il rimorchio resta fermo per lunghi periodi.

Tutte queste operazioni vengono illustrate da un nostro tecnico al ritiro del rimorchio.

PER SICUREZZA E PER IL RISPETTO AL CODICE DELLA STRADA, QUALSIASI CARICO DEVE ESSERE

SALDAMENTE FISSATO SUL RIMORCHIO, tutti i rimorchi Saporiti sono provvisti di ganci saldati ai telai per queste operazioni.

I rimorchi trasporto barca devono essere regolati prima del uso, questa operazione richiede dalle 3 alle 4 ore di lavoro e può essere richiesta al momento del ordine con un costo aggiuntivo. Per regolare da se il mezzo l'azienda consiglia di procedere come di seguito :

- Equilibrare il carico per ottenere circa 50 kg d'appoggio sulla sfera per i PTAC < 500 kg e 80 kg per i piu grossi pesi.
- Regolazione di tutti i supporti a contatto con lo scafo, essendo questo posizionato il piu in basso possibile (1,5 o 2 cm dai parafanghi, se possibile).
- Regolazione dell'altezza del ferma prua e dei suoi appoggi.
- Regolazione del porta targa.

I principali elementi della regolazione sono dati a titolo informativo e non possono, in nessun caso, coinvolgere la responsabilità del costruttore, se pensate di non essere capaci a regolare autonomamente la rulleria, si consiglia di chiedere un intervento professionale agli esperti del settore nautico della vostra zona.

- I mozzi e struttura:

Nessuna casa costruttrice di assali garantisce i propri pezzi se il mezzo è entrato in acqua, purtroppo con il trasporto barca questo è inevitabile, a oggi non esiste una soluzione che permetta di garantire i pezzi dopo un contatto con l'acqua salata.

Possiamo solo pensare di limitare i danni del sale con comportamenti responsabili di pulizia, vedere allegato alla pulizia del trasporto barca..

Se il rimorchio non dovesse essere posizionato in maniera adeguata per il varo e allaggio dell'imbarcazione si potrebbero verificare cedimenti strutturali dello stesso della quale la casa costruttrice non è responsabile.

I rimorchi sono progettati per reggere il peso in maniera uniforme, gravi sollecitazioni sul punto di rottura non rientrano nella garanzia.

Per i rimorchi trasporto cose è importante pensare a una pulizia adeguata di mozzi e telaio almeno una volta all'anno. Vedere allegato delle manutenzioni.

Se il rimorchio rimane fermo per molto tempo in ambito privato e sicuro è consigliabile tenerlo SFRENATO e assicurarlo con dei cunei ferma ruote.

TENERE SEMPRE IL RIMORCHIO FRENATO QUANDO IN SOSTA SU SUOLO PUBBLICI.

Cuscinetti :

La verifica visiva della buona funzionalità dei cuscinetti è importante per evitare di perdere le ruote su strada:

Verificare che le ruote girino correttamente, senza attriti.

In caso di anomalia rivolgersi a un tecnico specializzato.

L'ossidazione degli assi o fuselli comporta un'abrasione rapida delle guarnizioni che permettono l'infiltrazione di acqua salata.

Per questo motivo sul trasporto barca è importante avere sempre la possibilità di ripulire il sistema nel più breve tempo possibile dal utilizzo, possibilmente subito.

I cuscinetti degli assali sono quelli che potrebbero subire usura da cattivo uso in maniera molto veloce, anche qualche mese, un mal funzionamento del cuscinetto potrebbe causare situazioni spiacevoli su strada come la fuoriuscita della ruota. Per questo motivo è di assoluta importanza verificarne il corretto funzionamento frequentemente, soprattutto sui rimorchi trasporto barche che possono avere avuto infiltrazioni di acqua.

Il cuscinetto può essere cambiato in maniera soddisfacente e sicura al 100% una sola volta, dopo di che è consigliato dalla casa madre degli assali la sostituzione completa del mozzo. Sia nei rimorchi con freno che nei rimorchi senza freno. Un giusto uso e una manutenzione idonea può ritardare le tempistiche per mettere mano a queste sostituzioni fisiologiche. La garanzia non copre danni causati da cattivo funzionamento dei cuscinetti.

Verifica della messa in servizio al ritiro del rimorchio

La nostra azienda effettua il controllo pre-vendita come di seguito.

- Fissaggio assale e stato sospensione
- Fissaggio bulloneria ruote e allineamento bracci
- Stato pressione pneumatici
- Cuscinetti
- Fissaggio repulsore e funzionamento
- Regolazione giochi e controllo sicurezza
- Pulitura e ingrassaggio del repulsore
- Illuminazione
- Chiusura timone
- Stato del argano dove presente

Sui rimorchi con freno :

- Tamburi dei freni
- Ingrassaggio corpo repulsore
- Stato dei cavi e libertà dei comandi
- Regolazione dei freni e tiranteria

Collaudo finale con il cliente in sede

Il cliente viene edotto riguardo il funzionamento del rimorchio al ritiro dello stesso, viene effettuato un collaudo finale con il cliente presente a cui è richiesta la firma dello stesso a prova della sua presenza durante le operazioni.

Il cliente dichiara di aver recepito i consigli di utilizzo e di uso corretto del rimorchio in tutti i punti inerenti il verbale, al cliente viene rilasciato un memorandum di utilizzo che riassume il presente manuale, insieme alla garanzia.

Il presente manuale è reso pubblico nel sito internet www.saporitirimorchi.com in caso di smarrimento del memorandum.

Il collaudo finale consiste nel:

- Verifica dimensionale
- Verifica ponderale
- Verifica verniciatura

Verifica funzionalità degli accessori:

- Impianto luci (Controllo della funzionalità)
- Controllo ruote (pressione e serraggi)
- Controllo blocchi (Serraggi e Blocchi di sicurezza)
- Controllo giunto e repulsore (funzionamento e serraggi)
- Controllo piedino (funzionamento e serraggi) Verifica funzionalità generale
- Verifica alla conformità di omologazione

Tutti i rimorchi Saporiti sono coperti da una garanzia

La garanzia copre i componenti che possono risultare difettosi da costruzione, viene rilasciata alla messa su strada del bene.

Il mezzo è coperto da garanzia solo sotto verifica dello stesso nel suo intero e delle parti difettose che risultino da una perizia volta ad escludere il cattivo uso o scarsa manutenzione. Gli oneri di trasporto sono a carico del cliente.

La garanzia NON copre:

- Il rimpiazzo dei pezzi sottomessi ad usura dovuta all'utilizzo e al chilometraggio del rimorchio o improprio uso (pneumatici, cuscinetti, ammortizzatori, lampadine ...).
- Gli incidenti che hanno avuto origine da un uso anomalo, un sovraccarico anche momentaneo, una cattiva ripartizione del carico o dalla mancata osservanza del presente.
- **L'inosservanza delle regole di manutenzione e di uso**
- Le trasformazioni non espressamente autorizzate dalla presente azienda e da personale non competente.
- L'opacizzazione della zincatura (perdita di brillantezza dovuta alla protezione impermeabile assicurata dall'ossido di zinco).
- L'ossidazione delle parti che non possono essere zincate a caldo, per motivi di precisione di impermeabilità o natura dei materiali.
- I danni conseguenti da incidenti
- I danni conseguenti da fenomeni naturali, caduta d'alberi per esempio

In caso di anomalie contattare [gli uffici della Saporiti Rimorchi inviando una e-mail all'indirizzo progettazione@saporitirimorchi.it](mailto:progettazione@saporitirimorchi.it)

- Specificare il numero di fattura e il difetto riscontrato (eventualmente corredare di fotografia delle parti rotte)
- Attendere le indicazioni che vi verranno fornite dal nostro Team di Assistenza. Può essere richiesta la presenza del mezzo in azienda.
- L'usura delle ruote e forature varie o storcimento dei cerchi per passaggi in strade dissestate non rientra in garanzia, non rientrano in garanzia neanche eventuali danni provocati al rimorchio o ad altri terzi a causa della perdita delle ruote, essendo la bulloneria facilmente manomissibile da chiunque.

Il sistema di serraggio fa sì che la ruota passeggero con il moto tenda sempre a serrarsi, la ruota guidatore invece la più soggetta ad un eventuale ammollamento del bullone a causa della vibrazioni. L'azienda monta le ruote immediatamente con serraggio, vengono ricontrollate prima di portare il rimorchio agli ingressi e prima della consegna al cliente.

Si consiglia sempre di ricontrollare spesso il serraggio delle ruote.

I ricambi sono componenti di sicurezza. Il costruttore non è più responsabile per eventuali difetti e delle loro conseguenze. Riparazioni e registrazioni si devono eseguire solo da officine specializzate.

Il prodotto da Lei acquistato, risponde alle più severe norme di produzione, controllo e omologazione oggi esistenti in Europa.

SAPORITI RIMORCHI di PIER ANTONIO SAPORITI & C. SAS
S.S.131 KM 100,800 ZEDDIANI (OR)

Memorandum rilasciato al cliente.

Programma controllo ordinario fai da te.

Verificare :	Dopo i primi 100 km	Ogni 6 mesi o 500 km*	Una volta all'anno o dopo i primi 800 km	
Controllo bulloneria	x	x		Verificare bulloneria ruote e rulli sui trasporto barche
Controllo cuscinetto			x	Posizionare il rimorchio su dei cavalletti e far girare a vuoto le ruote, controllare visivamente che non ci siano oscillazioni della stessa, ascoltare che non si manifestino rumori anomali. I cuscinetti dei rimorchi trasporto barca sono soggetti a usura veloce in quanto possono esserci state infiltrazioni d'acqua salata.
Pulizia esterna e ingrassaggio esterno braccetti e mozzi con e senza freno (VEDI *)		x		Soprattutto nei mezzi che entrano in acqua o che dormono all'aperto è vivamente consigliata una pulizia con acqua dolce (no pozzo) e prodotto neutro delle parti esterne del mozzo, usare una spugna morbida non abrasiva. Asciugare e provvedere a spruzzare del grasso spray.
Controllo dello stato di usura del giunto a sfera o della sfera del gancio traino		x		La maggior parte dei giunti sono provvisti di sistemi di controllo dell'usura, l'usura può riguardare sia il giunto che la sfera del gancio traino.
Verifica luci	A ogni traino			
Verifica impianto freni			x	Si prega di consultare appositi manuali di assale e repulsore
NOTE				

- **NB : nei trasporto barca si tratta di una pulizia ordinaria che andrebbe fatta a inizio, durante e a fine della stagione. Si consiglia inoltre la pulizia con acqua dolce ogni volta che il mezzo entra in acqua salata.**

ATTENZIONE:

Sui trasporto barca che entrano spesso in acqua salata, oltre al controllo periodico ed eventuale cambio del cuscinetto annuale è consigliabile valutare il cambio del mozzo ruota ogni 3 anni per una maggiore sicurezza su strada.

I rimorchi NON sono mezzi anfibi, un adeguata manutenzione e il cambio sistematico di pezzi importanti per la sicurezza stradale evitano incidenti che possono avere anche gravi conseguenze.

Programma controlli in officina : Rivolgersi solo ad officine autorizzate.

La nostra officina riserva il mese di **GENNAIO** alle riparazioni su appuntamento fissato entro Novembre. In tutti gli altri mesi non è garantita un appuntamento in tempi brevi sia per via della produzione che per la difficoltà a reperire i ricambi.

Se si vuole che i lavori vengano eseguiti presso noi si prega di leggere attentamente il memorandum per organizzare per tempo le manutenzioni.

Al 4° anno dal primo di immatricolazione i rimorchi vanno a revisione presso la motorizzazione civile.	Organizzare i controlli ed eventuali manutenzioni 6 mesi prima della data possibile di revisione	Eventuali ricambi possono metterci fino a 3 mesi ad arrivare
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

Verifiche da revisione :

Rimorchi senza freni :

Targhetta rimorchio leggibile	Sezione ruote devono essere le stesse da libretto (si prega di verificare prima in quanto possono esserci problemi di trascrizione)	Luci tutte funzionanti, sopra i 750 kg dal 2011 è obbligatoria la luce di retro marcia. I fanalini devono riportare il codice ECE di un paese della comunità economica europea, non sono ammessi fanali non a norma (un fanale proveniente dalla cina o dall'inghilterra rischia di non farvi passare la revisione)
Punzonatura telaio leggibile	Cunei ferma ruote presenti	Retro nebbia sempre obbligatorio
Libretto a seguito : i dati del libretto vengono confrontati con i dati di targhetta e telaio	Dischi di velocità 70/80 in buono stato e ben visibili	Cavetto di sicurezza non deve essere usurato ne fai da te, i cavetti come tutti i componenti del rimorchio sono omologati per la sicurezza stradale.

Rimorchi con freno :

Tutto quello di sopra + verifica impianto frenante :

Prova 1 freni con repulsore:	Prova 2 freno statico:
In rettilineo accelerare la macchina e frenare, le ruote del rimorchio devono frenare	Con il freno a mano tirato spuntare le ruote del rimorchio devono stare ferme

Se il sistema freni non funziona adeguatamente per passare la revisione:

- 1) provare regolazione freno da asta (**ATTENZIONE** : un freno troppo tirato comporta un consumo veloce dei ceppi freno)
- 2) Provare regolazione mozzo da piatto
- 3) Verifica usura ganasce
- 4) Verifica pistone a gas del repulsore

Eventuali pezzi da sostituire di ordinaria usura:

Set ceppi (ganasce)
Cavetti freno
Pistone del repulsore

Per sapere che pezzi sostituire è importante verificare la targhetta dell'assale o i pezzi fisicamente. Non si spediscono pezzi se questi non sono stati verificati.

Dopo il 4° anno , la revisione va fatta ogni 2 anni. Verificare sempre come sopra e in caso di mal funzionamento contattare per tempo un officina meccanica.

